Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	A
CLUB 2	La Broye	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	01.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	16:40	End / Ende / Fin / Fine	18:35
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A12		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	80

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207781	WIDMER Patrick		
Official scorer / Marqueur	216432	BERNARD Olivier		
Referee 1 / Arbitre 1	96319	TASCHNER Daniel		
Referee 2 / Arbitre 2	9005	BREMENKAMP Klaus		
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
29	G	VIONNET Nicolas				214362
89		DONZE Eric				206244
87		GOZEL Gaëtan				204453
19		GURTNER Jérémy				202802
20		GURTNER Nicolas				202477
71		HIRT Dominic				206013
63		KOLLROS Léonard				204284
28		MONBARON Vincent				96196
12		PARATTE Cédric				98434
27		VINALS Joé				204285
81		VOIROL Damien				2189
6		WIDMER Marc				204212

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	203232
	BOILLAT Julien		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:59	28	63	1				
23:43	19	81	2				
30:44	20	TS	3				
36:22	21	19	4				
40:14	28	19	5				
41:05	71	TS	6				
50:16	81	89	7				
				TOTAL			7
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
01:01	TS	2	03:01	A
12:49	12	2	14:49	A
31:49	28	2	33:49	H
39:06	12	2	41:06	C1
50:49	20	2	52:42	A
53:19	81	2	53:51	D
58:10	71	2	60:00	G1
TOTAL			14 min	

2 La Broye

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
86	C	CURRAT Laurent				2288
69	A	YERLY Damien				206249
66	G	SERMET Loïc	X	X	X	206035
20	G	BARRAS Lionel				209197
8		GIVEL Christophe				202124
88		CHRISTINAZ Julien				98287
26		BÜRGY Romain				204050
11		MACHAKA Ken				208068
17		GIVEL Florent				203014
10		MAGNIN Jérémy				205020
87		BISE Michaël				204047
TS		BERCHIER Maxime				216093
90		EGGER Sullivan				205062
23		BERTSCHY Florian				209198
59		CHATELANAT Grégoire				213376

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	205018
	ROPRAZ Nicolas		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
11:27	90		1				
44:45	90	86	2				
52:42	TS	88	3				
53:51	TS	86	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
22:03	17	2	23:43	H
34:51	88	2	36:22	G1
36:22	88	2	38:22	V1
39:06	8	2	41:06	C1
55:35	88	2	57:35	H
59:36	8	10	60:00	M2
TOTAL			20 min	